

## Editoriale

**Noi ce la mettiamo tutta!** Non è una frase da “promotore commerciale”, non è un payoff di una campagna pubblicitaria è la realtà. E’ lo spirito che accompagna chi ogni giorno dedica del proprio tempo all’Associazione e a tutto quello che gravita intorno alle sue attività. Non è sempre facile raggiungere gli obiettivi, spesso “la salita” si fa molto faticosa ma noi non molliamo e, nonostante le mille difficoltà, i risultati ci sono, arrivano. Ciò grazie a tutti: a chi ha “le mani in pasta”, a chi volontariamente dedica il proprio tempo, a chi ci sostiene facendo delle **donazioni tramite anche il 5x1000** (per noi per portare avanti i tantissimi progetti sono fondamentali)!

## La natura non ha fretta, eppure tutto si realizza: ortoterapia al Centro Adelphi



“Curare anche l’anima...è proprio questo uno degli obiettivi del progetto giardinaggio messo a punto dall’integrazione di diverse figure professionali dell’equipe interdisciplinare del “Centro Adelphi”. Il giardino è uno spazio in grado di trasmettere una sensazione di serenità e benessere; può essere il luogo ideale per “curarsi curando”, dove è possibile creare un rapporto affettivo tra il “giardiniere” e la pianta che cresce. Nella quiete

attraverso i gesti quotidiani e il senso di attesa si sviluppa la pazienza. La persona che coltiva recupera il contatto con la natura e gli spazi esterni e può esprimere la propria creatività facendo tesoro di uno dei doni più grandi di un giardino: quello di “ripristinare” i cinque sensi, attraverso l’utilizzo di colori, forme, profumi e sapori di piante diverse.” Questo affermavamo qualche tempo fa quando, su questa stessa rivista, parlavamo del nostro progetto di giardinaggio, da poco avviato. Dopo tre anni di lavoro, la continua sperimentazione di nuovi stimoli e proposte, e grazie alla preziosa collaborazione dell’Associazione Risveglio, che ha manifestato sempre un vivo e attivo interesse per la riuscita di questo progetto, il nostro ortogiardino cresce ogni giorno di più. Ad oggi, oltre a continuare a proporre un percorso educativo e riabilitativo, finalizzato alla cura della pianta e del giardino come presa in carico di altro da “sé”, è stato attivato un percorso di autofinanziamento tramite la “vendita” interna dei prodotti finiti, che vengono acquistati dagli operatori e dagli ospiti tramite offerte libere. Questo ci permette di creare un fondo cassa per l’acquisto di nuovi prodotti adatti alla coltivazione, far

[www.associazionerisveglio.it](http://www.associazionerisveglio.it)  
[ass.risveglio@associazionerisveglio.it](mailto:ass.risveglio@associazionerisveglio.it) - 06.8530.1100

**DONA IL TUO 5x1000 C.F. 96342300587**  
**Donazioni: c/c postale n. 96093000 oppure**  
**Banca Popolare di Spoleto IT05B0344003214000000520200**



sperimentare all'ospite la soddisfazione della vendita dei prodotti di cui si è preso cura e responsabilizzarlo rispetto alla gestione e all'utilizzo del denaro ricavato. Nel corso di questi anni, oltre a decorare il giardino con piante e fiori che hanno reso più vivace e curato questo nostro spazio comune, ci siamo dedicati alla produzione che ha riguardato le seguenti piante: insalata, melanzane, zucchine, fagiolini, spezie di vario tipo, peperoncino, basilico, cipollotti, pomodori, spinaci, finocchi, cavolfiore, carote e radicchio. Insieme ai nostri ospiti e con l'entusiasta approvazione dell'Avv. Napolitano, abbiamo acquistato un piccolo albero di "limone", considerato un po' la "mascotte" del laboratorio, auspicandoci di vederlo crescere insieme a tanti dei nostri progetti. Alcuni dei prodotti, selezionati sulla base della fattibilità delle ricette scelte dai pazienti e approvate dal personale medico-infermieristico, vengono utilizzati nel laboratorio di Kitchen Training. Questo setting, messo a punto ed attivo già da qualche anno grazie all'idea e all'impegno costante delle Dottoresse Daniela Griguoli, Claudia Conti e Ilaria Panunzi, terapisti occupazionali del Centro Adelphi, permette ai pazienti di adoperarsi nell'attività culinaria e nell'utilizzo pratico delle verdure, degli ortaggi e delle spezie provenienti dal "loro" spazio verde. Le attività riguardanti il giardino, dalla scelta della semina alla vendita, vengono elaborate e condivise insieme a tutti i partecipanti questo permette, non solo di "coltivare" gli aspetti socio-emotivi, ma anche quelli più propriamente cognitivi. Ogni ospite è invitato, nel suo piccolo, a ricercare le coltivazioni adatte tenendo in considerazione la stagione e la fattibilità di semina e vendita. Vengono programmate insieme i tempi e le modalità di cura, in seguito alla lettura in gruppo delle caratteristiche principali delle colture selezionate. Questi procedimenti prevedono l'attivazione e la stimolazione di diverse funzioni cognitive, tra cui; attenzione, memoria, programmazione, pianificazione, problem solving, e linguaggio (comprensione del testo e verbalizzazione). Alcuni dei nostri utenti, quelli più appassionati al verde e all'aria aperta, hanno apprezzato così tanto il lavoro svolto, che hanno pensato di riproporre l'attività a casa loro. Possiamo affermare che il laboratorio, così come è strutturato ci ha dato e ci continua a dare grosse soddisfazioni e continui stimoli per nuove idee, che spesso provengono dagli utenti stessi. Quest'ultimi appaiono contenti ed entusiasti, non solo di partecipare al laboratorio in sé, ma anche di trascorrere un'ora all'aria aperta e a contatto con la natura all'interno di giornate che prevedono un lavoro riabilitativo e un impegno costante dal punto di vista cognitivo e motorio. Citando una frase di Amit Ray crediamo di trasmettere l'importanza già dell'essenza base del laboratorio in sé, oltre e a prescindere da tutti gli obiettivi e le funzionalità sopra citate: "guardare la bellezza della natura è il primo passo per purificare la mente". Tutti noi, ma soprattutto i nostri amatissimi utenti hanno bisogno in qualche modo di purificare la mente ed ammirare il bello che c'è...il bello del mondo.

*A cura di: Michela Rispoli, Dante Ferrante, Sara Ferri, Ilaria Sciarrini*

[www.associazionerisveglio.it](http://www.associazionerisveglio.it)  
[ass.risveglio@associazionerisveglio.it](mailto:ass.risveglio@associazionerisveglio.it) - 06.8530.1100

**DONA IL TUO 5x1000 C.F. 96342300587**  
**Donazioni: c/c postale n. 96093000 oppure**  
**Banca Popolare di Spoleto IT05B0344003214000000520200**



## Gite senza barriere, con l'Associazione Risveglio si può!



Continua l'impegno dell'Associazione Risveglio, organizzativamente e monetariamente, per far crescere l'attività legata a far andare in gita i nostri ragazzi. Il risultato? Ciò che sembrava impossibile, diventa possibile: questa volta all'estero, più precisamente a Budapest. I nostri ragazzi, grazie al supporto di assistenti specializzati e coordinati da Ylenia Tripovic, ogni giorno hanno macinato tanti chilometri senza farsi mancare nulla: "a bordo" delle loro carrozzine hanno attraversato la città, ogni quartiere, ogni museo. Un'esperienza che ha il sapore di autonomia, alla conquista del mondo e di se stessi. Tutto possibile grazie alla presenza e volontà di tutti, nessuno escluso. Un impegno enorme e assai complesso, ma il risultato è stato molto positivo. Ora nuovamente al lavoro, sempre in prima linea nonostante le mille e più difficoltà. Perché, se non è chiaro, le barriere, troppo spesso, sono solo un'idea...basta vedere i nostri ragazzi!

## Struttura de L'Aquila: l'inaugurazione

I lavori sono ultimati e così il 26 ottobre 2019 si è tenuta l'inaugurazione all'Aquila, precisamente in località a Vasche di Pianola, della struttura, di cui "strada facendo" vi abbiamo dato notizia, voluta e promossa dalla Fondazione Gianfranco Sipari, nata a seguito di un lascito testamentario e che agisce sotto la presidenza di Saverio Canale (consiglieri Marulli, Pazzini, Napolitano). La struttura ospiterà persone affette da disabilità. Alla realizzazione della struttura ha collaborato la Associazione Down de L'Aquila. Il Centro si compone di una Casa famiglia, un Centro diurno, un campo da calcetto-pallacanestro, eventualmente fruibile anche da persone esterne alla struttura. Questo progetto potrebbe diventare un valido punto di riferimento per l'intera regione che non ha nulla di simile, un luogo, come è stato detto, dove riunirsi e ritrovare il calore familiare, cercando di integrare persone normobili con persone diversamenteabili, in uno spirito di solidarietà. Il traguardo raggiunto è dunque assai gratificante e riveste una importante rilevanza sociale per tutto il territorio aquilano.



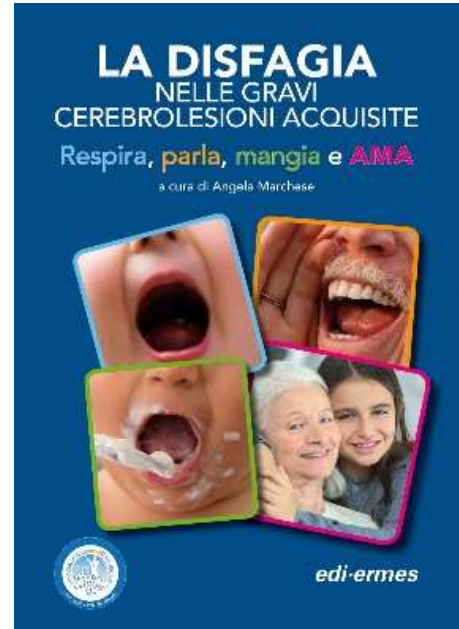
[www.associazionerisveglio.it](http://www.associazionerisveglio.it)  
[ass.risveglio@associazionerisveglio.it](mailto:ass.risveglio@associazionerisveglio.it) - 06.8530.1100

**DONA IL TUO 5x1000 C.F. 96342300587**  
**Donazioni: c/c postale n. 96093000 oppure**  
**Banca Popolare di Spoleto IT05B0344003214000000520200**



## L'Associazione Risveglio e la Disfagia

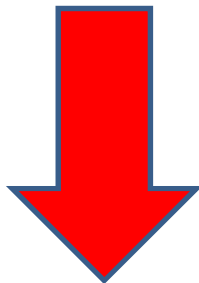
Grazie al supporto e sostegno dell'Associazione Risveglio è stato possibile realizzare un'altra importante, e unica, iniziativa editoriale: *“La Disfagia nelle gravi cerebrolesioni acquisite - Respira, Parla, Mangia e Ama”* (Ed. Ermes). Il libro, curato dalla Dott.ssa Angela Marchese e che raccoglie il contributo di tanti collaboratori del Centro Adelphi e di molti specialisti del settore, è un attento percorso nel quale il lettore viene accompagnato ad affrontare una problematica molto diffusa e complessa. Un libro che regala molti spunti di riflessione, un attento approfondimento medico/scientifico della disfagia e tante nozioni utili per chi, ogni giorno, affronta precise difficoltà. Ma non solo. Infatti il libro contiene anche una serie di ricette studiate proprio per chi è affetto da disfagia. Questo libro nasce anche dall'importante esperienza multidisciplinare del Centro Adelphi nell'ambito del Kitchen Trading.



*E' possibile ordinare il libro scrivendo a: [ass.risveglio@associazionerisveglio.it](mailto:ass.risveglio@associazionerisveglio.it)*

\*\*\*\*\*

**RICORDA PER LE TUE DONAZIONI**



[www.associazionerisveglio.it](http://www.associazionerisveglio.it)  
[ass.risveglio@associazionerisveglio.it](mailto:ass.risveglio@associazionerisveglio.it) - 06.8530.1100

**DONA IL TUO 5x1000 C.F. 96342300587**  
**Donazioni: c/c postale n. 96093000 oppure**  
**Banca Popolare di Spoleto IT05B0344003214000000520200**